Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり宣言する：

私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載したとおりであり、

名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である（一人の氏名のみが下欄に記載されている場合）か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である（複数の氏名が下欄に記載されている場合）と信じ、

□ _____

□ _____

□ _____

その明細書を
（該当する方に印を付す）

□ ここに添付する。

□ _____ 日に出願番号

第 _____ 号として提出し、

_____ 日に補正した。
（該当する場合）

私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。

私は、連邦規則法典第37部第１章第56条（ａ）項に従い、本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

ELECTRICAL CONNECTOR FOR FLAT CABLE AND ITS MANUFACTURING METHOD

the specification of which

(check one)

☒ is attached hereto.

☐ was filed on _____ as

Application Serial No. _____

and was amended on _____
(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

Form PTO-FB-265 (8-83)

Patent and Trademark Office-U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119 条にもとづく下記の外国特許出願または発明者証出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願を以下に明記する：

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior foreign applications
先の外国出願

(Number) (番 号)	(Country) (国 名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	Priority claimed 優先権の主張 Yes あり	No なし
2001-83962	Japan	23 March, 2001	☒	☐
			☐	☐
			☐	☐

☐ 私は、合衆国法典第35部第120 条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35部第112 条第１項に規定の態様で先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日またはＰＣＴ国際出願日の間に公表された連邦規則法典第37部第１章第56条（ａ）項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める：

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application Serial No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(現 況) (特許済み、係属中、放棄済み) (Status) (patented, pending, abandoned)

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った陳述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽の陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損うことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

VS

Japanese Language Declaration

委任状：私は、下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続を遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。
（代理人氏名および登録番号を明記のこと）

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (*list name and registration number*)

Yusuke Takeuchi (Reg.No.30,921)
Manabu Kanesaka (Reg.No:31,467)

書類の送付先：

Send Correspondence to:

Yusuke Takeuchi
KANESAKA & TAKEUCHI
1423 Powhatan Street
Alexandria, VA 22314

直通電話連絡先：（名称および電話番号）

Direct Telephone Calls to: (*name and telephone number*)

Yusuke Takeuchi
(703) 519-9785

唯一のまたは第一の発明者の氏名	Full name of sole or first inventor Kazuhisa TSUNEMATSU
同発明者の署名　日付	Inventor's signature　Date Kazuhisa Tsunematsu　02.01.31
住所	Residence Tokyo, Japan
国籍	Citizenship Japan
郵便の宛先	Post Office Address c/o Hirose Electric Co., Ltd.
	5-23 Oosaki 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan
第２の共同発明者の氏名（該当する場合）	Full name of second joint inventor, if any
同第２発明者の署名　日付	Second Inventor's signature　Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address

（第六またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。）

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Form PTO-FB-265 (8-83)　Patent and Trademark Office-U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE